



Конвенция о правах ребенка

Distr.: General
8 April 2011
Russian
Original: English

Комитет по правам ребенка

Пятьдесят шестая сессия

17 января – 4 февраля 2011 года

Рассмотрение докладов, представленных государствами-участниками в соответствии со статьей 44 Конвенции

Заключительные замечания: Лаосская Народно- Демократическая Республика

1. Комитет рассмотрел второй доклад Лаосской Народно-Демократической Республики (CRC/C/LAO/2) на своих 1600 и 1601-м заседаниях (см. CRC/C/SR.1600 и 1601), состоявшихся 27 января 2011 года, и принял на своем 1612-м заседании, состоявшемся 4 февраля 2011 года, нижеследующие заключительные замечания.

I. Введение

2. Комитет приветствует представление второго доклада, а также письменных ответов на свой перечень вопросов (CRC/C/LAO/Q/2/Add.1) и высоко оценивает откровенный и конструктивный диалог с межведомственной делегацией высокого уровня, который позволил лучше понять положение детей в государстве-участнике.

II. Последующие меры и прогресс, достигнутый государством-участником

3. Комитет с удовлетворением отмечает принятие Закона о поощрении прав и интересов детей (январь 2007 года).

4. Комитет приветствует ратификацию государством-участником:

а) Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах (февраль 2007 года);

б) Международного пакта о гражданских и политических правах (сентябрь 2009 года); и

в) Конвенции о правах инвалидов (сентябрь 2009 года).

5. Комитет также приветствует присоединение государства-участника к Протоколу о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющему Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности, 2000 года (сентябрь 2003 года), и ратификацию конвенций МОТ № 138 (о минимальном возрасте для приема на работу) и № 182 (о наихудших формах детского труда).

III. Основные проблемы, вызывающие обеспокоенность, и рекомендации

A. Общие меры по осуществлению (статьи 4, 42 и 44, пункт 6, Конвенции)

Предыдущие рекомендации Комитета

6. Комитет приветствует усилия, предпринятые государством-участником в целях осуществления заключительных замечаний Комитета по первоначальному докладу государства-участника (CRC/C/15/Add.78, 1997 год). Тем не менее Комитет с сожалением отмечает, что многие из рекомендаций не были реализованы в достаточной степени.

7. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры для выполнения рекомендаций, которые содержатся в заключительных замечаниях по первоначальному докладу и которые еще не были выполнены или достаточно выполнены, в том числе рекомендации по таким вопросам, как независимый контроль, выделение ресурсов, сбор данных, распространение информации о Конвенции, сотрудничество с гражданским обществом, недискриминация, регистрация рождений, семейное окружение, дети-инвалиды, здоровье и здравоохранение (в том числе грудное вскармливание), здоровье подростков, образование и правосудие в отношении несовершеннолетних, а также принять надлежащие последующие меры по выполнению рекомендаций, содержащихся в настоящих заключительных замечаниях по второму докладу. В этой связи Комитет обращает внимание государства-участника на принятое Комитетом Замечание общего порядка № 5 (2004 год) об общих мерах по осуществлению Конвенции о правах ребенка (CRC/GC/2003/5).

Законодательство

8. Комитет приветствует принятие в 2007 году Закона о защите прав и интересов детей. Отмечая, что некоторые принципы и положения Конвенции были включены в законы, касающиеся основных прав и свобод, Комитет тем не менее отмечает, что статус Конвенции неясен и что Конституцией не предусмотрен приоритет ее положений над внутренним законодательством.

9. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить выделение достаточных человеческих и финансовых ресурсов в целях полного осуществления Закона о защите прав и интересов детей. Комитет также призывает государство-участник принять надлежащие меры для обеспечения того, чтобы Конвенция о правах ребенка была включена в его внутреннее законодательство и чтобы ее положения имели приоритет над другими внутренними законами и обладали прямым действием в суде.

Координация

10. Комитет отмечает, что Национальная комиссия по делам матерей и детей (НКМД), которой руководит постоянный заместитель Премьер-министра, занимается поощрением, контролированием и координированием деятельности по защите прав и интересов детей на национальном уровне и что региональным комиссиям (РКМД) также поручено поддерживать, координировать и контролировать эту деятельность на региональном уровне. Комитет, однако, обеспокоен тем, что как НКМД, так и РКМД недоукомплектованы персоналом и имеют ограниченные ресурсы.

11. Комитет рекомендует государству-участнику выделить НКМД и РКМД достаточные человеческие и финансовые ресурсы, чтобы укрепить эти комиссии и дать им возможность эффективно выполнять свою работу. Комитет также призывает государство-участник обеспечить, чтобы подготовленные НКМД и РКМД отчеты о проделанной работе широко распространялись на всех уровнях и во всех районах страны.

Национальный план действий

12. Отмечая разработку национального плана действий по борьбе с сексуальной эксплуатацией детей в коммерческих целях, Комитет с сожалением отмечает, что отсутствует более полный план действий по обеспечению всех прав детей, закрепленных в Конвенции.

13. Комитет рекомендует государству-участнику принять национальный план действий в интересах детей, в котором полностью учитывались бы все права ребенка, закрепленные в Конвенции, а также итоговый документ "Мир, пригодный для жизни детей", принятый в мае 2002 года Генеральной Ассамблеей Организации Объединенных Наций на ее специальной сессии по положению детей, и результаты его среднесрочного обзора в 2007 году. Комитет также рекомендует государству-участнику выделить конкретные бюджетные ассигнования и предусмотреть механизмы последующей деятельности по осуществлению указанного плана, обеспечить наличие достаточных человеческих ресурсов для его полного осуществления и предусмотреть механизм оценки и контроля для регулярной оценки достигнутого прогресса и выявления возможных недостатков.

Независимый контроль

14. Отмечая, что законодательство позволяет людям звонить по прямой линии в Национальное собрание, чтобы зарегистрировать жалобу, Комитет, однако, выражает сожаление по поводу отсутствия независимого правозащитного органа, который бы контролировал осуществление Конвенции, а также получал и расследовал жалобы в связи с нарушением прав детей.

15. Комитет рекомендует государству-участнику создать в соответствии с Парижскими принципами (резолюция 48/134 Генеральной Ассамблеи) Управление уполномоченного по правам ребенка или другой независимый контрольный орган. Такой орган должен иметь четкий мандат, чтобы получать и рассматривать жалобы от детей или от имени детей о нарушении их прав, и ему должны быть обеспечены необходимые человеческие и финансовые ресурсы. В этой связи Комитет рекомендует государству-участнику обратиться за технической помощью, в частности к ЮНИСЕФ и УВКПЧ. Комитет призывает государство-участник принять во внимание

Замечание общего порядка № 2 (2002 год) Комитета о национальных правозащитных учреждениях (CRC/GC/2002/2).

Выделение ресурсов

16. Отмечая быстрый экономический рост, который произошел в стране в последние годы, Комитет, однако, обеспокоен тем, что бюджетные ассигнования в области здравоохранения и образования остаются недостаточными. Комитет, в частности, отмечает, что бюджетные ассигнования в секторе образования являются одними из самых низких в мире.

17. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять во внимание рекомендации, вынесенные Комитетом по итогам проведения 21 сентября 2007 года дня общей дискуссии на тему "Ресурсы для обеспечения прав ребенка – ответственность государств", а также уделить первостепенное внимание бюджетным ассигнованиям на нужды детей и увеличить их, сделав упор на таких областях, как образование и здравоохранение. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику ввести отслеживание бюджетных ассигнований с точки зрения реализации прав ребенка в целях осуществления контроля за расходованием бюджетных средств на нужды детей и обратиться с этой целью за технической помощью, в частности к ЮНИСЕФ.

Сбор данных

18. Комитет отмечает определенный прогресс в создании систем сбора данных о правах ребенка. Однако Комитет обеспокоен тем, что данные о правах ребенка, как правило, отсутствуют и что, когда они имеются, они часто являются ненадежными и незагрегированными (в разбивке по возрасту и полу).

19. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать развивать и укреплять свои механизмы сбора данных посредством создания национальной центральной базы данных о детях. Комитет также рекомендует государству-участнику разработать показатели, соответствующие требованиям Конвенции, с тем чтобы обеспечить сбор данных по всем аспектам, охватываемым Конвенцией, в разбивке, в частности, по возрасту, полу, этническому происхождению, социально-экономическому положению и детям, нуждающимся в особой защите. Комитет также рекомендует государству-участнику обратиться за технической помощью, в частности, к ЮНИСЕФ.

Распространение информации и повышение осведомленности

20. Комитет с интересом отмечает, что информация о первоначальном докладе государства-участника и заключительных замечаниях Комитета была распространена в ходе встреч с представителями комиссий по делам матерей и детей, государственных служб и Национального собрания. Однако Комитет считает, что вопрос, касающийся образования и повышения осведомленности детей и широких масс, требует напряженного внимания.

21. Комитет призывает государство-участник активизировать усилия по расширению знания населением, в частности детьми, Конвенции, внутренних законов, разработанных и утвержденных на основе Конвенции, и других международных или региональных договоров, связанных с правами ребенка.

Подготовка специалистов

22. С удовлетворением отмечая усилия государства-участника, направленные на подготовку специалистов, работающих с детьми и в интересах детей, в соответствии с принципами и положениями Конвенции, Комитет обеспокоен тем, что такая подготовка остается недостаточной.

23. **Комитет рекомендует государству-участнику проводить адекватную и систематическую подготовку всех групп специалистов, работающих с детьми и в интересах детей, в том числе сотрудников правоохранительных органов, учителей, медицинских работников, социальных работников и персонала детских учреждений. В этой связи Комитет рекомендует включить обучение правам человека в официальные учебные подпрограммы на всех уровнях образования.**

Сотрудничество с гражданским обществом

24. Комитет с интересом отмечает принятие в 2009 году Указа об ассоциациях, позволяющего создавать и регистрировать группы и организации гражданского общества. Однако Комитет обеспокоен тем, что процесс регистрации является медленным и громоздким и что ни одна организация еще не получила постоянной лицензии. Кроме того, принимая к сведению существование союза молодежи, Комитет с сожалением отмечает отсутствие неправительственных организаций, специально занимающихся правами ребенка.

25. **Комитет рекомендует государству-участнику принять необходимые меры для упрощения и ускорения процесса регистрации групп и организаций гражданского общества. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику более систематически и согласованно привлекать неправительственные организации к процессу осуществления Конвенции на всех его этапах, в том числе к разработке политического курса и к подготовке будущих докладов Комитету.**

В. Общие принципы (статьи 2, 3, 6 и 12 Конвенции)

Недискриминация

26. Комитет отмечает, что Конституция запрещает, в частности, дискриминацию по признаку этнического происхождения и пола. Тем не менее Комитет обеспокоен сообщениями о продолжающемся неравном обращении с представителями некоторых этнических групп с точки зрения их доступа к основным услугам, финансовым и другим ресурсам, принятию решений и возможностям развития потенциала. Комитет также с обеспокоенностью отмечает, что девочки не имеют в области образования такие же возможности, какие имеются у мальчиков.

27. **Комитет настоятельно призывает государство-участник включить в свой следующий периодический доклад информацию о мерах и программах, имеющих отношение к Конвенции о правах ребенка и осуществляемых государством-участником в рамках последующих мер по реализации Декларации и Программы действий, принятых в 2001 году на Всемирной конференции по борьбе против расизма, расовой дискриминации, ксенофобии и связанной с ними нетерпимости, а также итогового документа, принятого Конференцией 2009 года по обзору Дурбанского процесса, учитывая при этом принятое Комитетом Замечание общего порядка № 1 (2001 год) о целях образования (CRC/GC/2001/1). Комитет также рекомендует государ-**

ству-участнику собирать данные в разбивке по признаку пола, этнического происхождения, социального происхождения и инвалидности, с тем чтобы обеспечить эффективный контроль за фактической дискриминацией.

Наилучшее обеспечение интересов ребенка

28. Комитет с удовлетворением отмечает, что в Конституции государства-участника (статья 29) и его Законе о защите прав и интересов детей (статья 4) наилучшее обеспечение интересов ребенка возведено в принцип, который должен соблюдаться во всех действиях, предпринимаемых в отношении детей. Тем не менее Комитет обеспокоен тем, что этот принцип нерегулярно применяется на практике и что судебные, административные и законодательные органы принимают во внимание наилучшее обеспечение интересов ребенка не во всех решениях, касающихся детей.

29. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры по обеспечению того, чтобы общий принцип наилучшего обеспечения интересов ребенка надлежащим образом учитывался во всех правовых нормах и применялся во всех судебных, административных и законодательных решениях, а также в проектах, программах и услугах, затрагивающих детей.

Уважение взглядов ребенка

30. Комитет отмечает заявление государства-участника о том, что дети и молодежь представлены на консультативных совещаниях по вопросам их прав и интересов, проводимых на центральном, провинциальном, окружном или сельском уровнях. Кроме того, отмечая, что был осуществлен ряд программ повышения осведомленности о праве ребенка на выражение своего мнения, Комитет сожалеет, что не были проведены учебные занятия для повышения информированности по этому вопросу среди лиц, работающих с детьми или в интересах детей, в том числе судей, сотрудников полиции, персонала исправительных учреждений и учителей. Комитет также обеспокоен тем, что взгляды ребенка не уважаются судами, в которых дети не имеют права быть свидетелем, подать жалобу или требовать возмещения без согласия их родителей.

31. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить уважение взглядов ребенка при любых обстоятельствах, в том числе в домашних условиях. Комитет призывает государство-участник принять необходимые меры в целях повышения осведомленности лиц, работающих с детьми или в интересах детей, о необходимости уважать взгляды ребенка. Комитет также призывает государство-участник принять меры для обеспечения того, чтобы дети не были лишены своего законного права на возмещение ущерба или подачу жалобы в суд исключительно из-за требующегося родительского согласия. Комитет рекомендует государству-участнику принять во внимание Замечание общего порядка № 12 (2009 год) Комитета о праве ребенка быть заслушанным (CRC/C/CG/12).

Право на жизнь, выживание и развитие

32. Отмечая цели, поставленные в национальных планах экономического и социального развития государства-участника, Комитет выражает обеспокоенность по поводу большого разрыва в развитии между городами и удаленными/изолированными сельскими районами, а также между различными районами и различными слоями общества. Комитет также обеспокоен тем, что уровень младенческой смертности остается высоким по сравнению с другими странами

региона, причем малярия является основной причиной детской смертности, которой также способствуют дорожно-транспортные происшествия и неразорвавшиеся боеприпасы. Принимая во внимание разработку Национальной стратегии в области питания и Национального плана действий по питанию, Комитет, тем не менее, обеспокоен тем, что уровень недоедания в государстве-участнике один из самых высоких в регионе и что распространенность дистрофии среди детей в возрасте до пяти лет тревожно высока, особенно в южных провинциях, в которых ее распространенность выше, чем общий порог, считаемый чрезвычайной ситуацией.

33. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять меры по устранению разрыва в развитии между городскими и сельскими районами. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать и активизировать усилия по борьбе с недоеданием среди детей, уделяя особое внимание детям в возрасте до пяти лет. Комитет также настоятельно призывает государство-участник решить проблему основных причин детской смертности, а именно малярии, дорожно-транспортных происшествий и неразорвавшихся боеприпасов, с целью устранения их фатальных последствий для детей.

С. Гражданские права и свободы (статьи 7, 8, 13–17, 19 и 37 а) Конвенции)

Запись имени и регистрация рождения

34. Комитет с озабоченностью отмечает, что родители, усыновляющие/удочеряющие ребенка в возрасте до 10 лет, могут изменить имя ребенка без согласия ребенка. Комитет также обеспокоен тем, что рождения в небольших изолированных деревнях могут быть не зарегистрированы из-за трудностей общения, из-за незнания правовых процедур родителями и административными властями в деревнях или из-за отсутствия органов записи актов гражданского состояния в небольших сельских округах. Комитет также сожалеет, что свидетельства о рождении не выдаются бесплатно и что родители, проживающие в сельских районах, часто испытывают трудности с доступом к службам, выдающим свидетельства о рождении.

35. Комитет рекомендует государству-участнику принять соответствующие законодательные или другие меры для обеспечения того, чтобы принципам наилучшего обеспечения интересов ребенка и сохранения индивидуальности ребенка уделялось первостепенное внимание при рассмотрении всякого заявления об изменении имени ребенка. Комитет также рекомендует государству-участнику обеспечить, чтобы органы записи актов гражданского состояния имелись во всех округах, в том числе небольших сельских округах, повысить уровень информированности родителей и административных органов в небольших изолированных деревнях о законодательстве в области регистрации семей и о процедуре регистрации рождений, а также рассмотреть вопрос о создании мобильных пунктов для регистрации рождений и выдачи свидетельств о рождении. Комитет призывает государство-участник выдавать свидетельства о рождении бесплатно для всех детей, рожденных на его территории, и обеспечить, чтобы родители, проживающие в городских или сельских районах, имели равный доступ к службам по регистрации рождений и выдаче свидетельств о рождении.

Свобода мысли, совести и религии

36. Хотя в Конституции государства-участника не провозглашено какой-либо официальной государственной религии, Комитет обеспокоен ограничением осуществления членами религиозных меньшинств, включая детей, их права на свободу религии, о чем свидетельствуют притеснения и отказ в праве на обучение в государственных школах.

37. Комитет рекомендует государству-участнику обеспечить всем детям, принадлежащим к религиозным меньшинствам, полное соблюдение права на свободу религии и поощрять терпимость и межконфессиональный диалог. Комитет обращает внимание государства-участника на официальный доклад Специального докладчика по вопросу о свободе религии или убеждений (A/HRC/13/40/Add.4).

Пытки и другие жестокие, бесчеловечные или унижающие достоинство виды обращения и наказания

38. Отмечая, что телесные наказания запрещены в начальных школах, Комитет обеспокоен сообщениями о том, что некоторые учителя используют физическое наказание как средство поддержания дисциплины. Комитет также обеспокоен тем, что телесные наказания разрешены в домашних условиях и не запрещаются в учреждениях альтернативного ухода.

39. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) конкретно запретить в законодательном порядке все виды телесных наказаний детей во всех условиях, в том числе в семье, школе и учреждениях альтернативного ухода за детьми, и эффективно выполнять эти законы;

б) активно способствовать использованию альтернативных форм поддержания дисциплины, обеспечивающих уважение человеческого достоинства ребенка, в целях повышения осведомленности общественности о праве детей на защиту от всех телесных наказаний и уменьшения общественного признания его использования в воспитании детей;

в) учитывать принятое Комитетом Замечание общего порядка № 8 (2006) о праве ребенка на защиту от телесных наказаний и других жестоких или унижающих достоинство видов наказания (CRC/C/GC/8).

Последующие меры в связи с исследованием Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей

40. Комитет призывает государство-участник:

а) уделять приоритетное внимание ликвидации всех форм насилия в отношении детей, в том числе путем обеспечения выполнения рекомендаций, содержащихся в исследовании Организации Объединенных Наций по вопросу о насилии в отношении детей (A/61/299), обращая особое внимание на гендерный аспект;

б) представить в следующем периодическом докладе информацию, касающуюся выполнения государством-участником рекомендаций, содержащихся в вышеупомянутом исследовании, в частности всеобъемлющих рекомендаций, сформулированных Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей в отношении:

- i) разработки в каждом государстве национальной всеобъемлющей стратегии по предупреждению всех форм насилия в отношении детей и принятия ответных мер;
 - ii) введения однозначного национального правового запрета на все формы насилия в отношении детей в любом окружении; и
 - iii) содействия созданию национальной системы сбора, анализа и распространения данных и реализации программы исследований по борьбе с насилием в отношении детей;
- c) сотрудничать со Специальным представителем Генерального секретаря по вопросу о насилии в отношении детей и обратиться за техническим содействием к ЮНИСЕФ, Управлению Верховного комиссара по правам человека (УВКПЧ), Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ) и к другим соответствующим учреждениям, в частности к МОТ, ЮНЕСКО, УВКБ, ЮНОДК, а также партнерам-НПО.

D. Семейное окружение и альтернативный уход (статьи 5, 18 (пункты 1–2), 9–11, 19–21, 25, 27 (пункт 4) и 39 Конвенции)

Семейное окружение

41. Отмечая политику государства-участника, направленную, как указано в статье 37 Закона о защите прав и интересов детей, на укрепление семьи и оказание помощи родителям, а также разработку типовой сети по защите детей в целях выявления и поддержки семей, испытывающих социальные трудности, Комитет сожалеет об отсутствии служб, обеспечивающих семейное консультирование, просветительские программы, предназначенные для родителей, или профессиональную подготовку социальных работников. Комитет обеспокоен тем, что семьи, проживающие в некоторых сельских и отдаленных районах, не получают помощи и поддержки в воспитании детей, в частности семьи, пребывающие в социальной изоляции и нищете.

42. Комитет рекомендует государству-участнику укрепить и расширить его сети по защите детей в целях оказания помощи семьям, уделяя особое внимание семьям, пребывающим в социальной изоляции и нищете, в том числе с помощью консультирования, просветительских программ, предназначенных для родителей, и других информационно-просветительских программ, которые содействовали бы здоровому семейному окружению. Комитет также настоятельно призывает государство-участник обеспечить на постоянной и обязательной основе обучение правам ребенка социальных работников, судей и других лиц, ответственных за принятие решений, касающихся семейного окружения ребенка.

Дети, лишенные семейного окружения

43. Комитет отмечает, что решение о передаче ребенка, лишенного семейного окружения, на воспитание находится в ведении главы деревни и что при определенных обстоятельствах глава деревни или деревенская община может доверить ребенка служителям пагоды. Комитет обеспокоен тем, что не существует механизма контроля, который обеспечивал бы соблюдение прав ребенка, включая его право быть заслушанным и право поддерживать контакт со своей семьей, и периодически осуществлял надзор над пребыванием ребенка в учреждениях альтернативного ухода.

44. Комитет призывает государство-участник разработать четкие руководящие принципы в целях обеспечения соблюдения прав детей на протяжении всего их пребывания в учреждениях альтернативного ухода, с уделением первоочередного внимания уходу семейного типа и уходу на базе общины. Комитет также рекомендует государству-участнику создать механизм для обеспечения периодического надзора над пребыванием детей в центрах по уходу за детьми, в учреждениях семейного типа и учреждениях альтернативных форм ухода, таких как пагоды. Комитет призывает государство-участник учитывать в своих усилиях Руководящие указания по альтернативному уходу за детьми, содержащиеся в резолюции 64/142 Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций, принятой 20 ноября 2009 года.

Усыновление/удочерение

45. Отмечая, что государство-участник временно приостановило принятие от иностранцев заявлений об усыновлении/удочерении и что оно разрабатывает руководящие принципы международного усыновления/удочерения на основе поправок к Закону о семье 2009 года, Комитет сожалеет, что государство-участник не имеет механизма контроля за осуществленными национальными и международными усыновлениями/удочерениями и что оно не ратифицировало Гаагскую конвенцию 1993 года о защите детей и сотрудничестве в вопросах международного усыновления/удочерения.

46. Комитет настоятельно призывает государство-участник ввести в действие механизм контроля за всеми национальными и международными усыновлениями/удочерениями в целях обеспечения полного соблюдения прав усыновляемых/удочеряемых детей. Комитет также призывает государство-участник рассмотреть вопрос о ратификации Гаагской конвенции 1993 года о защите детей и сотрудничестве в вопросах международного усыновления/удочерения.

Надругательство и отсутствие заботы

47. Комитет отмечает принятие в 2004 году Закона о развитии и защите женщин, который дает женщинам и детям, ставшим жертвами насилия в семье, право подать официальную жалобу. Комитет, однако, с озабоченностью отмечает, что насилие в отношении детей в семье остается распространенным явлением и что проблемы надругательства, насилия и отсутствия заботы до сих пор считаются запретной темой и часто их обсуждение не выносится за пределы общины и семьи. Комитет сожалеет о недостаточных мерах по реабилитации и реинтеграции детей, ставших жертвами насилия. Комитет также с озабоченностью отмечает нехватку человеческих и финансовых ресурсов, которая препятствует осуществлению статей 19 и 39 Конвенции. Кроме того, Комитет обеспокоен отсутствием системы отчетности о насилии, причем даже для специалистов, работающих с детьми и в интересах детей.

48. Комитет рекомендует государству-участнику:

а) создать механизмы для установления числа случаев и степени насилия, сексуального надругательства, отсутствия заботы, жестокого обращения и эксплуатации, в том числе в семье, школах, пенитенциарных учреждениях и учреждениях по уходу за детьми;

б) обеспечить доступ к соответствующим службам по восстановлению, консультированию и реинтеграции во всех районах страны;

с) обеспечить человеческие, технические и финансовые ресурсы для осуществления положений Конвенции, относящихся к надругательству над детьми и отсутствию заботы о них; и

d) создать систему обязательной отчетности для специалистов, работающих с детьми или в интересах детей, включая учителей, социальных работников, медицинских работников и сотрудников правоохранительных органов, и обеспечить прохождение этими специалистами подготовки по вопросам, касающимся обязанности сообщать о любых злоупотреблениях и принимать соответствующие меры в связи с ними.

Е. Базовое медицинское обслуживание и социальное обеспечение (статьи 6, 18 (пункт 3), 23, 24, 26, 27 (пункты 1–3) Конвенции)

Дети-инвалиды

49. Комитет приветствует ратификацию государством-участником в сентябре 2009 года Конвенции о правах инвалидов и проводимую в государстве-участнике политику инклюзивного образования. Комитет отмечает, что созданная в 1995 году Национальная комиссия по делам инвалидов занимается, в частности, управлением, контролем и координацией политики и усилий, направленных на поощрение деятельности, в которой могут принимать полное участие инвалиды, и что за последние годы был проведен ряд мероприятий, имеющих отношение к инвалидам. Вместе с тем Комитет отмечает, что государство-участник не приняло никаких мер в отношении Факультативного протокола к вышеупомянутой Конвенции. Комитет также обеспокоен отсутствием количественных и качественных данных о детях-инвалидах и их потребностях.

50. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) продолжать, разрабатывать и укреплять программы и услуги, в том числе для поддержки семей с детьми-инвалидами, направленные на поощрение социальной интеграции детей-инвалидов;

b) обеспечивать сбор качественных и количественных данных о детях-инвалидах и их потребностях;

c) рассмотреть вопрос о ратификации Факультативного протокола к Конвенции о правах инвалидов; и

d) учитывать Стандартные правила Организации Объединенных Наций по обеспечению равных возможностей для инвалидов (резолюция 48/96 Генеральной Ассамблеи) и принятое Комитетом Замечание общего порядка № 9 (2006) о правах детей-инвалидов (CRC/C/GC/9).

Здоровье и доступ к медицинским услугам

51. Комитет приветствует сделанное в 2000 году государством-участником заявление о том, что в стране полностью ликвидирован полиомиелит, а также проведенную в 2007 году национальную кампанию вакцинации от кори, которой было охвачено более 90% детей, и снижение за последнее десятилетие коэффициента младенческой смертности. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что уровень младенческой, детской и материнской смертности остается одним из самых высоких в регионе. С удовлетворением отмечая улучшения в предоставлении медицинских услуг, а также увеличение числа пациентов, имеющих

доступ к службам здравоохранения матери и ребенка, и ограничение эпидемий, Комитет обеспокоен тем, что:

- a) доступ к медицинским услугам ограничен в отдаленных районах и бесплатное медицинское обслуживание ограничено в целом по стране;
- b) профессиональная подготовка некоторых медицинских работников является недостаточной;
- c) большинство окружных больниц в состоянии обеспечить только базовое медицинское обслуживание и испытывают нехватку необходимого оборудования и медикаментов;
- d) существует высокий уровень недоедания среди младенцев и детей;
- e) существует низкий процент родов в больницах;
- f) существует очень низкий уровень регулярной вакцинации; и
- g) 21% детей в возрасте до пяти лет не спят под обработанными инсектицидами противомоскитными сетками, хотя малярия является основной причиной детской заболеваемости и смертности.

52. **Комитет рекомендует государству-участнику:**

- a) **принять надлежащие меры для обеспечения доступа к бесплатной первичной медицинской помощи на всей своей территории, в том числе путем набора большего числа медицинского персонала;**
- b) **обеспечить предоставление адекватной подготовки медицинскому персоналу и необходимого оборудования и медикаментов во всех окружных больницах;**
- c) **продолжать и активизировать усилия по сокращению младенческой, детской и материнской смертности;**
- d) **принять меры для обеспечения того, чтобы окружные больницы были оснащены необходимым оборудованием и расходными материалами и, таким образом, могли предложить населению полный спектр услуг в области здравоохранения;**
- e) **продолжать и укреплять свои стратегии и программы, направленные на сокращение и в конечном счете ликвидацию недоедания среди детей;**
- f) **обеспечить соответствующие услуги по охране репродуктивного здоровья до, во время и после беременности;**
- g) **активизировать усилия по улучшению показателей регулярной вакцинации; и**
- h) **повышать осведомленность всего населения о профилактическом значении сна детей в возрасте до пяти лет под обработанными инсектицидами противомоскитными сетками.**

Грудное вскармливание

53. Отмечая усилия государства-участника по поощрению исключительно грудного вскармливания, Комитет обеспокоен тем, что менее одной трети детей в возрасте до четырех месяцев вскармливаются исключительно грудью и что существуют различия по региональным и культурным признакам. Комитет отмечает, что неясно, приняло ли официально государство-участник Междуна-

родный кодекс торговли заменителями материнского молока, и, кроме того, выражает обеспокоенность тем, что отсутствие законодательного регулирования позволило компаниям по продаже детских смесей использовать неэтичные действия для продвижения своих товаров, что подтолкнуло женщин к прекращению грудного вскармливания и может быть связано с некоторыми случаями смерти младенцев.

54. Комитет призывает государство-участник активизировать усилия по повышению осведомленности общественности о важности исключительно грудного вскармливания детей, по крайней мере в течение шести месяцев со дня их рождения, и официально принять и осуществлять Международный кодекс торговли заменителями материнского молока.

Пагубная практика

55. Комитет обеспокоен тем, что в некоторых этнических группах продолжается практика ранних браков, хотя она запрещена законом, и что государство-участник не имеет статистических данных о количестве таких браков, заключаемых на его территории.

56. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить применение мер наказания за практику ранних браков. Комитет также призывает государство-участник собирать данные о количестве ранних браков, в разбивке по возрасту и полу, чтобы иметь более четкое представление о масштабах этого явления и принять соответствующие меры по его ликвидации.

Уровень жизни

57. Отмечая, что государство-участник установило минимальные нормы для обеспечения безопасности и здоровья детей в государственных и частных учреждениях, ответственных за уход за детьми и их защиту, Комитет обеспокоен тем, что на самом деле эти нормы не полностью соблюдаются, особенно в более изолированных районах. Комитет также обеспокоен отсутствием адекватной гигиены и потреблением необработанной питьевой воды, которые могут способствовать угрозе здоровью матери и ребенка и представлять такую угрозу.

58. Комитет рекомендует государству-участнику пропагандировать надлежащую практику гигиены среди населения, включая мытье рук с мылом, безопасное приготовление и хранение продуктов питания и поддержание чистоты туалетов. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику принять соответствующие меры для обеспечения того, чтобы население имело доступ к обработанной питьевой воде, а также повысить уровень информированности населения о важности чистой питьевой воды и обучить широкие массы методам обработки воды, делающим ее пригодной для потребления.

Алкоголизм и наркомания

59. Комитет с удовлетворением отмечает усилия по борьбе с употреблением запрещенных наркотиков, в том числе профилактику наркомании в качестве дополнительной части учебной программы в школах, повышение информированности о наркотиках с помощью средств массовой информации, создание служб консультативной помощи для наркоманов и учреждение национального центра по уходу и реабилитации. Однако Комитет обеспокоен тем, что, несмотря на отсутствие на национальном уровне информации о злоупотреблении психоак-

тивными веществами среди детей, исследование, проведенное в 2001 году Организацией Объединенных Наций, показало, что многие студенты одурманивают себя с помощью растворителей, транквилизаторов и марихуаны и что государство-участник сообщило о тревожном распространении наркотиков в городах, особенно среди детей и студентов. Комитет также обеспокоен тем, что не существует законов или правил, запрещающих продажу алкоголя и сигарет детям.

60. Комитет рекомендует государству-участнику продолжать и укреплять свою стратегию борьбы со злоупотреблением наркотиками, а также укреплять и разрабатывать при необходимости законы и правила, запрещающие продажу вредных веществ, сигарет и алкоголя детям.

Е. Образование, досуг и культурная деятельность (статьи 28, 29 и 31 Конвенции)

Образование, включая профессиональную подготовку и ориентацию

61. Комитет приветствует проведенный в 2008 году пересмотр Закона об образовании и введение бесплатного и обязательного начального образования в течение пяти лет. Комитет, однако, обеспокоен тем, что посещение школы зависит от наличия пяти классов в местной начальной школе, расстояния между домом и школой и финансового положения семьи. Отмечая, что начальное образование является бесплатным, Комитет обеспокоен тем, что на самом деле родители должны участвовать во вторичных затратах, таких как ремонт и содержание школы и повседневные эксплуатационные расходы. Комитет также выражает обеспокоенность по поводу большого числа детей, которые не посещают или бросают школу, и отсутствия профессиональной подготовки во всех районах страны. Кроме того, Комитет обеспокоен недостаточным количеством учителей и отсутствием у них профессиональной подготовки и квалификации.

62. Комитет рекомендует государству-участнику:

a) принять меры по обеспечению всеобщего доступа к обязательному образованию как для мальчиков, так и для девочек, гарантируя всем бесплатное начальное образование без вторичных затрат, и рассмотреть вопрос о продлении срока обязательного образования;

b) принять меры по решению проблемы детей, не посещающих школу регулярно, и следить за тем, чтобы дети не бросали школу до окончания обязательного периода обучения;

c) обеспечить систематическое наличие во всех районах страны возможностей для профессионального обучения;

d) принять меры для обеспечения достаточного количества хорошо подготовленных и высококвалифицированных учителей во всех областях страны, в том числе в сельских и отдаленных районах;

e) принять меры по обеспечению включения прав человека, в частности прав ребенка, в школьные программы на всех уровнях;

f) обратиться за технической помощью к ЮНИСЕФ и ЮНЕСКО;

и

g) учитывать принятое Комитетом Замечание общего порядка № 1 (2001) о целях образования (CRC/GC/2001/1).

G. Специальные меры защиты (статьи 22, 38, 39, 40, 37 b) и d), 30, 32–36 Конвенции)

Экономическая эксплуатация, включая детский труд

63. Комитет выражает обеспокоенность по поводу несоответствия между установленным законом минимальным возрастом для трудоустройства (15 лет) и возрастом окончания обязательного образования (11 или 12 лет), так как это несоответствие может создать ситуацию, в которой дети, не желающие продолжать учебу в школе после завершения обязательного образования, могут начать работать незаконно до достижения минимального возраста для трудоустройства.

64. **Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые законодательные и другие меры для обеспечения того, чтобы дети не использовались в ситуациях, которые могут причинить вред их здоровью, развитию и благополучию. Он также рекомендует государству-участнику принять соответствующие законодательные и другие меры для продления срока обязательного образования, с тем чтобы возраст в конце обязательного образования соответствовал минимальному возрасту для трудоустройства. Комитет призывает государство-участник обратиться в этой связи за технической помощью к Международной организации труда/Международной программе по ликвидации детского труда.**

Сексуальная эксплуатация и надругательство

65. Комитет приветствует принятие в 2008 году Национального плана действий против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях, но сожалеет, что бюджет на реализацию программ в рамках этого плана является ограниченным и зависит в основном от финансирования из международных источников.

66. **Комитет рекомендует государству-участнику выделить достаточные ресурсы для осуществления соответствующих мер политики и программ по предотвращению сексуальной эксплуатации и надругательства, а также для реабилитации и реинтеграции пострадавших детей в соответствии с Декларацией и Программой действий, а также Глобальным обязательством, принятым на Всемирных конгрессах против сексуальной эксплуатации детей в коммерческих целях в 1996 и 2001 годах.**

Продажа, торговля и похищение

67. Комитет приветствует прямое запрещение торговли детьми в соответствии с Законом о защите прав и интересов детей и позитивные шаги, предпринятые государством-участником в целях борьбы с продажей детей и торговлей ими, включая создание в 2004 году комитета по борьбе с торговлей людьми. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что государство-участник остается страной происхождения, транзита и назначения для жертв торговли людьми в целях принудительного труда и сексуальной эксплуатации. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что программы возвращения и реинтеграции жертв торговли людьми, возможно, не структурированы таким образом, чтобы исключить повторную продажу пострадавших.

68. **Комитет рекомендует государству-участнику продолжать и активизировать усилия по защите детей, усилить меры по уголовному преследо-**

ванию за совершение такого преступления, как продажа детей и торговля ими, и с этой целью:

- a) полностью осуществить внутреннее законодательство о борьбе с торговлей людьми;
- b) расследовать все случаи продажи детей и торговли ими и осуществлять уголовное преследование за совершение этого преступления во избежание безнаказанности и обеспечить в случае необходимости получение детьми адекватной компенсации;
- c) усилить меры по защите пострадавших детей и обеспечению им доступа к социально-психологической помощи, ориентированной на учет интересов ребенка, в целях их реабилитации и реинтеграции;
- d) устранить коренные причины, уделяя, в частности, особое внимание семьям в своих программах по борьбе с нищетой, и предотвратить оставление детьми школы; и
- e) в сотрудничестве со средствами массовой информации провести информационно-просветительские мероприятия для разъяснения населению, в том числе родителям и детям, опасностей продажи людей и торговли ими и их последствий для детей.

Телефоны доверия

69. Комитет с сожалением отмечает, что государство-участник еще не создало бесплатный 24-часовой телефон доверия для детей.

70. Комитет рекомендует государству-участнику создать трехзначный бесплатный 24-часовой телефон доверия для всех детей на национальном уровне, а также повысить их осведомленность о том, как получить доступ к телефону доверия.

Отправление правосудия в отношении несовершеннолетних

71. Комитет отмечает, что дети в возрасте до 15 лет не несут уголовной ответственности и что если они совершают мелкие преступления, то они предстают перед органами общинного правосудия, которые применяют к ним меры общественного воздействия. Вместе с тем Комитет обеспокоен тем, что дети в возрасте до 15 лет, которые совершают очень серьезные преступления, предстают перед районным, провинциальным или национальным уголовным судом, даже если их приговор предусматривает применение реабилитационных или исправительных мер. Отмечая, что в 2003 году в Верховном народном суде (*tribunal populaire suprême*) была создана специальная камера для рассмотрения дел, конкретно касающихся детей, Комитет, однако, выражает сожаление по поводу того, что проект создания в государстве-участнике судов по делам несовершеннолетних до сих пор не осуществлен. Комитет также сожалеет о том, что, несмотря на наличие в судебной системе государства-участника альтернативных мер, лишение свободы детей в возрасте от 15 до 18 лет не используется лишь в качестве последнего средства и что из-за текущей экономической ситуации дети содержатся в тюрьмах вместе со взрослыми. Кроме того, Комитет обеспокоен тем, что применение смертной казни к детям прямо не запрещено.

72. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить соблюдение в полном объеме норм отправления правосудия в отношении несовершеннолетних, в частности статей 37 b), 39 и 40 Конвенции, а также Минимальных стандартных правил Организации Объединенных Наций,

касающихся отправления правосудия в отношении несовершеннолетних (Пекинские правила), Руководящих принципов Организации Объединенных Наций для предупреждения преступности среди несовершеннолетних (Эр-Риядские руководящие принципы) и Правил Организации Объединенных Наций, касающихся защиты несовершеннолетних, лишенных свободы (Гаванские правила). В частности, Комитет рекомендует государству-участнику:

а) принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы детьми в возрасте до 15 лет, совершившими преступление, пусть даже серьезное, занимались службы защиты детей и чтобы обеспечительные меры применялись с полным соблюдением их прав;

б) принять меры по совершенствованию системы правосудия в отношении несовершеннолетних, в том числе путем создания в различных провинциях судов по делам несовершеннолетних, и обеспечить, чтобы эта система имела достаточные для нормального функционирования человеческие и финансовые ресурсы;

с) принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы дети в возрасте от 15 до 18 лет заключались под стражу лишь в качестве последнего средства и за совершение очень серьезных преступлений;

д) принять все необходимые меры для обеспечения того, чтобы содержание детей под стражей проходило в соответствии с законом и с соблюдением прав ребенка, как это предусмотрено Конвенцией, и чтобы дети содержались под стражей в течение как можно более короткого срока и отдельно от взрослых, причем как во время досудебного содержания под стражей, так и после вынесения приговора;

е) принять необходимые меры для обеспечения того, чтобы лица, работающие с детьми в системе правосудия, в том числе судьи по делам несовершеннолетних, получали соответствующую подготовку;

ф) учитывать принятое Комитетом Замечание общего порядка № 10 (2007) по вопросу об отпращивании правосудия в отношении несовершеннолетних (CRC/C/GC/10); и

г) использовать механизмы технической помощи, разработанные Межучрежденческой группой Организации Объединенных Наций по вопросам отправления правосудия в отношении несовершеннолетних и ее членами, включая ЮНОДК, ЮНИСЕФ, УВКПЧ и НПО, а также обратиться за технической помощью в области правосудия в отношении несовершеннолетних к членам Группы.

Защита свидетелей и жертв преступлений

73. Комитет также рекомендует государству-участнику обеспечить посредством соответствующих законодательных положений, чтобы всем пострадавшим детям, т.е. детям – жертвам жестокого обращения, насилия в семье, сексуальной и экономической эксплуатации, похищения и торговли людьми, и детям, ставшим свидетелями таких преступлений, предоставлялась требуемая Конвенцией защита и чтобы учитывались Руководящие принципы Организации Объединенных Наций, касающиеся правосудия по вопросам, связанным с участием детей – жертв и свидетелей преступлений (приложение к резолюции 2005/20 Экономического и Социального Совета от 22 июля 2005 года).

Н. Ратификация международных договоров

74. Комитет призывает государство-участник рассмотреть вопрос о ратификации Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации, Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания и Факультативного протокола к ней, Международной конвенции о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей, Конвенции о правах инвалидов и Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

75. Комитет настоятельно призывает государство-участник выполнить свои обязательства по Факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, касающемуся участия детей в вооруженных конфликтах, и Факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, касающемуся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии, доклады по которым просрочены с 20 октября 2008 года.

76. Комитет также рекомендует государству-участнику выполнить свои обязательства по Международному пакту о гражданских и политических правах, Международному пакту об экономических, социальных и культурных правах и Международной конвенции о ликвидации всех форм расовой дискриминации.

I. Сотрудничество с региональными и международными органами

77. Комитет рекомендует государству-участнику сотрудничать с Комиссией по содействию правам женщин и детей Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН) по вопросам осуществления Конвенции как в государстве-участнике, так и в других государствах – членах АСЕАН.

J. Последующие меры и распространение информации

Последующие меры

78. Комитет рекомендует государству-участнику принять все надлежащие меры для обеспечения всестороннего осуществления настоящих рекомендаций, в частности посредством их препровождения главе государства, членам правительства, Верховного суда, парламента, министерств и местных органов власти, когда это применимо, для надлежащего рассмотрения и принятия дальнейших мер.

Распространение информации

79. Комитет далее рекомендует обеспечить широкое распространение на используемых в стране языках второго периодического доклада, письменных ответов, представленных государством-участником, и принятых Комитетом соответствующих рекомендаций (заключительных замечаний), в том числе (но не исключительно) через Интернет, среди широких слоев населения, организаций гражданского общества, молодежных групп, групп специалистов и детей в целях стимулирования обсуждения Конвенции, повышения информированности о ее положениях, ее осуществления и контроля за ее применением.

К. Следующий доклад

80. Комитет предлагает государству-участнику представить объединенный третий–шестой периодический доклад к 6 декабря 2016 года и включить в него информацию о последующей деятельности в связи с настоящими заключительными замечаниями. Комитет обращает внимание на свои согласованные пересмотренные руководящие принципы представления докладов по конкретному договору, принятые 1 октября 2010 года (CRC/C/58/Rev.2), и напоминает государству-участнику о том, что последующие доклады должны соответствовать руководящим принципам и не должны превышать 60 страниц. Комитет настоятельно призывает государство-участник представить свой доклад в соответствии с руководящими принципами представления докладов. В случае представления доклада сверх установленного объема государству-участнику будет предложено переработать и затем вновь представить свой доклад в соответствии с указанными выше руководящими принципами. Комитет напоминает государству-участнику о том, что, если оно не сможет переработать и вновь представить доклад, перевод доклада для целей рассмотрения договорным органом не может быть гарантирован.

81. Комитет также предлагает государству-участнику представить обновленный базовый документ в соответствии с требованиями, установленными в отношении общего базового документа в Согласованных руководящих принципах представления докладов, которые были приняты на пятом межкомитетском совещании договорных органов по правам человека в июне 2006 года (HRI/MC/2006/3). Доклад по конкретному договору и общий базовый документ вместе представляют собой унифицированное обязательство по представлению докладов согласно Конвенции о правах ребенка.